



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Universitätsbibliothek Paderborn**

## **Forschungsbericht**

**Universität Paderborn**

**Paderborn, 1979/81(1982) - 1990/92(1993)**

Fachbereich 3: Sprach- und Literaturwissenschaften

**urn:nbn:de:hbz:466:1-29485**

### FACHBEREICH 3: SPRACH- UND LITERATURWISSENSCHAFTEN

#### FACHGEBIETE UND FACHVERTRETER

- Germanistik
- Prof. Dr. Johannes Abheuer
  - Prof. Dr. Winfried Freund
  - Prof. Dr. Matthias Hartig
  - Prof. Dr. Dr. Friedrich Kienecker
  - Prof. Dr. Fritz Pasierbsky
  - Prof. Dr. Ulrich Profitlich
  - Prof. Dr. Hartmut Steinecke
  - Prof. Dr. Hans-Hugo Steinhoff
  - PD Dr. Eckhard Meyer-Krentler
- Wiss. Mitarbeiter (31.12.1981)
- Dr. Aloys Allkemper
  - Dr. Ernst Bremer
  - Dr. Eckhard Duwe
  - Dr. Elisabeth Feldbusch
  - Dr. Karl-Heinz Hartmann
  - Dr. Wolfgang Kühnhold
  - Rainer Pogarell
  - Dr. Ingeborg Singendonk-Heublein
  - Dr. Fritz Wahrenburg
- Allgemeine
- Prof. Dr. Gertrud Höhler
- Literaturwissenschaft
- Prof. Dr. Gerd Michels
  - Wiss. Mitarbeiterin (31.12.1981)
  - Dr. Barbara Gutt



- Anglistik/Amerikanistik Prof. Dr. Rolf Breuer  
 (ab 25.9.1979)  
 Prof. Wilhelm Brockhaus  
 Prof. Dr. Broder Carstensen  
 Prof. Dr. Peter Freese  
 (ab 15.10.1979)  
 Prof. Dr. Rainer Schöwerling  
 Wiss. Mitarbeiter (31.12.1981)  
 Ulrike Bastert  
 Dr. Erhard Dahl  
 Dr. Ernst Förster  
 Dr. Rolf Franzbecker  
 Dr. Peter Hengstenberg  
 Dr. Werner Huber  
 Dr. Dorothea Lehmann  
 Maureen Ruth Liston  
 Terence McKay  
 Dr. Eckhard Roos  
 Dr. Karl-Heinz Schleiermacher  
 Donald Lloyd Turner  
 Dr. Hubert Zapf
- Romanistik Prof. Dr. Hedwig Junker  
 Prof. Dr. Heinrich Lausberg  
 (emerit. Februar 1981)  
 Prof. Dr. Johannes Thomas  
 Wiss. Mitarbeiter (31.12.1981)  
 Dr. Arnold Arens  
 Annie Birkemeier  
 Stefan Gross  
 Philippe Henri Ledru  
 André Ostiguy  
 Dr. Ursula Reckermann  
 Edwige Schlapbach  
 Dr. Thomas Stehl



## FORSCHUNGSGEBIETE

## Germanistik

Im Bereich der Literaturwissenschaft und ihrer Didaktik wurden Forschungsarbeiten in folgenden Schwerpunkten durchgeführt, publiziert oder begonnen.

Editionsvorhaben und Projekte. Edition und Untersuchung eines spätmittelalterlichen Vokabulars (Vocabularius optimus) (Bremer); Kritische Edition der Werke und Briefe Friedrich Maximilian Klingers (Hartmann/Profitlich, in Zusammenarbeit mit Georg Bangen (Berlin), Edward Harris (Cincinnati) und Sander Gilman (Ithaca, N. Y.)); Peter Hille-Forschungsprojekt mit dem Ziel der Neuherausgabe seiner "Gesammelten Werke" (Kienecker); Projekt "Geschichte der dt. Literaturkritik" (1830 - 1980) - Sammlung, Auswertung und kommentierte Edition von Texten, nach Gattungs- und Epochenkriterien (Profitlich/Steinecke/Wahrenburg); Mitarbeit an der Edition der historisch-kritischen Lenau-Ausgabe (Steinecke, zusammen mit Literaturwissenschaftlern aus Ungarn, Österreich, der DDR und der Bundesrepublik Deutschland).

Theorie und Geschichte der Literatur. a) Arbeiten zur Gattungstheorie und -geschichte. Studien zu den Reiseberichten und Reiseromanen des ausgehenden Mittelalters und der frühen Neuzeit (Bremer); zur Geschichte und Theorie von Ballade, Parodie/Satire, Novelle, phantastischer Literatur, Kinder- und Jugendliteratur (Freund); zur Geschichte des Romans (Meyer-Krentler); zur Theorie und Geschichte des Dramas, bes. der Komödie (Profitlich) und zu übergreifenden Problemen und geschichtlichen Entwicklungen der Gattungspoetik und Literaturkritik (Steinecke); zur Utopie in der Gegenwartsliteratur und zu Fragen der Ästhetisierung im 19. Jahrhundert (Allkemper); zum Verhältnis von Literatur und Justiz (Meyer-Krentler); und zur Genretransformation in der Vormärzliteratur (Wahrenburg).



b) Studien zu einzelnen Autoren und Epochen der Literaturgeschichte: Heinrich Heine, sowie der westfälischen Literatur des 19. Jahrhunderts (Freund); der Literatur des 18. Jahrhunderts (Meyer-Krentler). Eine Reihe von Studien zur DDR-Literatur (Hartmann, Profitlich), zur Literaturgeschichte der Romantik und des Vormärz (Steinecke) und zur Überlieferungs- und Rezeptionsgeschichte des Prosa-Lancelot-Zyklus (Steinhoff).

Didaktische Umsetzung und Vermittlung von Literatur. Literaturdidaktische Beiträge mit Schwerpunkt Primarstufe (Duwe) und Sekundarstufe I und II (Freund), Entwicklung eines Lese- und Arbeitsbuches für die Grundschule (Duwe) sowie eines integrierten Lese-Sprachbuchs (Mit-Sprache) für die Sekundarstufe I (Abheuer).

In der Sprachwissenschaft und ihrer Didaktik wurden die folgenden Forschungsvorhaben durchgeführt: Sprachquantifizierende Verfahren zur Beschreibung und Bewertung von Texten (Abheuer); Studien zur frühneuhochdeutschen Druckersprache (Bremer); Studien zur Bestimmung geschriebener Sprache (Feldbusch); Arbeiten im Bereich der Soziolinguistik, der angewandten Linguistik, der Sprachwandelforschung und der Dialektologie (Hartig); Vergleichend-sprachtypologische Forschungen zum Deutschen und Chinesischen und Arbeiten zum politischen und sprachlichen Status von Minoritätensprachen (Pasierbsky); Arbeiten über die unterschiedliche Ausprägung grammatischer Kategorien in verschiedenen Sprachen (Singendonk-Heublein).

#### Allgemeine Literaturwissenschaft

Die Schwerpunkte der Allgemeinen Literaturwissenschaft in Paderborn liegen in den Bereichen Kulturphilosophie, ästhetische Hermeneutik, Texttheorie, Medienhermeneutik, Rezeptionstheorie.



Im einzelnen wurden bearbeitet

kulturphilosophische Untersuchungen zur Gegenwart (Höhler);

Erörterungen von Aussagenzusammenhängen über die Konstitution des Gegenstandsbereichs der Literaturwissenschaft, die Bestimmung von Beschreibungssystemen zur Literatur und ihren Teilbereichen, die Ausbildung und hermeneutische Begründung von Verstehensformen, die auch auf die funktionalen Ersatz- und Ergänzungsmedien übertragen werden können (Michels)

sowie die literarischen Werke von Adolf Muschg (Gutt).

#### Anglistik/Amerikanistik

Anglistische Literaturwissenschaft. Die englische Literatur der Romantik und der Moderne, die anglo-irische Literatur und Fragen der Literaturtheorie und des Literaturstudiums (Breuer); die englische Literatur des 17. - 19. Jahrhunderts unter besonderer Berücksichtigung volkstümlicher Literatur und erzählender Kurzformen, die Geschichte des Dramas in England, das Fortleben der mittelalterlichen Literatur sowie literatursoziologische und volkskundliche Methodenprobleme (Schöwerling); die Geschichte der englischen Kinder- und Jugendliteratur (Habitationsprojekt Dahl); die Geschichte und Theorie der Autobiographie (Habitationsprojekt Huber); Aspekte des modernen englischen Dramas (Habitationsprojekt Zapf).

Amerikanistische Literaturwissenschaft. Die Geschichte und Theorie der amerikanischen Short Story, der amerikanischen Roman der Nachkriegszeit, literaturtheoretische Aspekte der Postmoderne sowie Probleme der afro-amerikanischen Literatur (Freese); die Problematik der Literatur amerikanischer expatriates (Habitationsprojekt Liston); Fragen der schwarzamerikanischen Literatur (Franzbecker), Probleme der Umsetzung von Literatur in Film (Franzbecker/Schleiermacher) und Aspekte der zeitgenössischen amerikanischen Erzählliteratur (Schleiermacher).



Canadian Studies. Mit Hilfe von Buchspenden der kanadischen Regierung wird derzeit versucht, das Gebiet der "Canadian Studies" in die Literaturwissenschaft und Linguistik einzuführen (Carstensen, Franzbecker, Hengstenberg).

Linguistik. Die Untersuchung der im gegenwärtigen Deutsch verwandten Anglizismen, die Varianten der englischen Sprache, gegenwärtige Entwicklungen im amerikanischen Englisch, die Idiomatik des australischen Englisch sowie die Universalien der languages-in-contact-Situation (Carstensen); die Sprachkontaktforschung und Soziolinguistik (Habitationsprojekt Hengstenberg); die Probleme der englischen Idiomatik (Habitationsprojekt Roos); die Aspekte der Textsortendifferenzierung und der Übersetzung (Habitationsprojekt Lehmann).

Englische Fachdidaktik. Die anthropologischen Ursachen und Wirkungen bei der Begegnung mit einer "fremden" Sprache und die Bedingungen und Möglichkeiten des Englischunterrichts mit lernschwachen Schülern (Brockhaus); die Fragen des Einsatzes visueller Medien im Englischunterricht (Franzbecker/Schleiermacher); der Gesamtbereich der fremdsprachlichen Literaturdidaktik (Freese); Aspekte der Fach- und Sachsprachen (Förster); die Rolle der Phonetik im Englischunterricht (Hengstenberg); Lehrwerkkritik, Leistungsmessung, microteaching und Sprachbedarfsforschung (Nehm).

Landeskunde. Minoritätenprobleme in Amerika (Freese); Geschichte und Gegenwart Irlands (Breuer); Religion in den USA (Turner).

#### Romanistik

Die Romanistik ist in Paderborn in einer Mindestausstattung mit den anderen Philologien zusammengefaßt. Dennoch wird erfolgreiche Forschung betrieben. Immerhin liegt hier einer der wenigen Kontakte zu Sonderforschungsbereichen ("Mittelalter-Forschung",



Münster; Lausberg: Teilgebiet Hymnologie). Auch mit seiner Mitgliedschaft in der Akademie der Wissenschaften in Göttingen und der Rhein.-Westf. Akademie der Wissenschaften hat Prof. Dr. Lausberg zur Hebung des Ansehens der Paderborner Romanistik beigetragen und sie als korrespondierendes Mitglied der Accademia della Crusca, Florenz, auch über die Grenzen hinaus vertreten.

Die spanische und französische Literatur, Mittelalter bis Neuzeit, speziell die altfranzösischen "miracles", spanische Historiographie und katalanische Lyrik, wurden bearbeitet für den "Grundriß der Romanischen Literaturen des Mittelalters" (Beiträge zu den Bänden IX und XI, Hrsg. H. U. Gumbrecht) (Arens).

Maurice Maeterlinck wurde übersetzt und herausgegeben sowie die Herausgabe von Franz Hellens besorgt (Gross).

Stil- und Strukturanalysen wurden in der Literaturwissenschaft durchgeführt. Dazu gehören auch systematische Analysen sprachlicher Strukturen bei Luigi Pirandello mit dem Ziel, nachzuweisen, daß Pirandello den sprachlichen Paradigmata reflektierend entgegenarbeitet und daß sich dieser Entautomatisierungsprozeß notwendig aus der personalen Alterität ergibt (Junker).

An den italienischen und italo-griechischen Mundarten Süditaliens wurde das gegenwärtige Weiterleben der griechisch-lateinischen Antike in Sprache und Literatur beobachtet, das Fortleben antiker Rhetorik und Poetik in der Literatur erfaßt und Probleme der Hymnologie untersucht. Das Fortleben griechischer und lateinischer Hymnen sowie des gesamten Alten und Neuen Testaments in heutigen Texten ließen sich nachweisen (Lausberg).

Substandard und Architektur der Sprache wurden in der Romania untersucht. Ausgehend von sprachtheoretischen Ansätzen zu einer Systematik von Sprachvarietäten sollte in Fallstudien zu kleineren Sprechergemeinschaften in Südfrankreich sowie Nord- und Süditalien ein Analyseverfahren erarbeitet werden, das die pragmatische



Einheit und die Funktionalität verschiedener Varietäten im Sprechakt berücksichtigt. Hinzu kommen Arbeiten zur Substrattheorie und historische Phonologie. Ein seit einem Jahrhundert andauernder Streit um den Lautwandel u zu ü konnte anhand jüngster Entwicklungen in Mundarten Apuliens (Süditalien) als strukturimmanente Lösung des Problems nachgewiesen werden (Stehl).

Untersuchungen zur Geschichte des Dramas in Frankreich, Italien und Spanien sowie die Stilforschung runden mit Arbeiten über die Europäische Kulturrevolution mit ihren verschiedenen Spielarten wie z. B. dem Futurismus oder dem Surrealismus und zu Problemen national orientierter Literaturgeschichte und Literaturkritik am Beispiel Belgiens das Forschungsprogramm ab (Thomas).

**DRITTMITTELVORHABEN**

Theorie des Dramas in der DDR (Profitlich)

Förderer: Stiftung Volkswagenwerk

Geschichte der Literaturkritik (Profitlich, Steinecke)

Förderer: Minister für Wissenschaft und Forschung NW

Englische Einflüsse auf die dt. Sprache nach 1945 (Carstensen)

Förderer: Deutsche Forschungsgemeinschaft

Wörterbuch der Anglizismen im heutigen Deutsch (Carstensen)

Förderer: Deutsche Forschungsgemeinschaft

Geschichte der Literaturkritik in Belgien seit 1830 (Thomas)

Förderer: Minister für Wissenschaft und Forschung NW



PROMOTIONEN

- Allkemper: Rettung und Utopie. Studien zu Adorno, 1980
- Konieczny: Fontanes Erzählwerke in Presseorganen des ausgehenden 19. Jahrhunderts, 1979
- Weikert: Tom Stoppards Dramen: Untersuchungen zu Sprache und Dialog, 1981
- Wolter: Hermann Brochs "Die Schuldlosen". Anspruch und Wirklichkeit eines politischen Romans, 1979
- Zapf: Der Roman als Medium der Reflexion: Eine Untersuchung am Beispiel dreier Romane von Saul Bellow (Augie March, Herzog, Humboldt's Gift), 1980

HABILITATION

- Meyer-Krentler: Der Bürger als Freund. Ein sozialetisches Programm und seine Kritik in der neueren deutschen Erzählliteratur, 1981

BESONDERE VERANSTALTUNGEN

- Experten-Kolloquium vom 14. - 16.02.1980 im Zusammenhang mit dem DFG-geförderten Forschungsprojekt "Englische Einflüsse auf die deutsche Sprache nach 1945" (Castensen)
- Fachtagung "Angewandte Soziolinguistik" vom 19. - 20. Juni 1980 an der Universität - GH - Paderborn (Hartig)



AUSLÄNDISCHE GÄSTE

Prof. Dr. Manfred Durzak, Bloomington University, USA,  
vom 01.10.1979 - 31.03.1980

Prof. Dr. Sander L. Gilman, Cornell University, Ithaca, N.Y., USA,  
vom 01.04 - 30.09.1980

Prof. Dr. Steven P. Scher, Dartmouth College, Hannover, N.H., USA,  
vom 01.04. - 30.09.1980

AUFENTHALTE IM AUSLAND

Carstensen: Monash-University, Clayton-Victoria, Australia,  
vom 16.10. - 02.11.1980  
Universität Madison, Wisconsin, USA,  
vom 04.11. - 03.12.1980

Dahl: British Museum, London, Großbritannien,  
Juni/Juli 1980, März/April 1981, August/  
September 1981

Freese: Library of Congress und Smithsonian Institution,  
Washington, USA,  
im Juli/August 1981

Hengstenberg: verschiedene Universitäten in Kanada,  
Herbst 1981

Schleiermacher: British Museum, London, Großbritannien,  
März/April 1981



- Turner: University of Kent, Canterbury, Großbritannien,  
Februar 1980, August 1980, April 1981  
University of Louisville und Southern Baptist  
Theological Seminary, Kentucky, USA,  
April 1980
- Lausberg: Bibliothèque Nationale, Paris, Frankreich,  
je zwei Wochen pro Jahr
- Profitlich: Vortragsreise in den USA, September 1981
- Steinecke: Cornell University, Ithaca, N.Y., USA,  
Januar bis April 1981

VERÖFFENTLICHUNGEN

Allkemper, Aloys

Rettung und Utopie. Studien zu Adorno. Paderborn 1981, 267 Seiten

Arens, Arnold

Deutschlandpolitik und Friedensvertrag - Die französischen Konzeptionen 1945 - 1947; in: Dokumente 1980 (3), S. 233-242

Traditionelles und Originelles bei Thibaut IV von Champagne: Die Kanzone "Por confarter ma pesance"; in: Romania Cantat. Festschrift G. Rohlfs zum 85. Geburtstag (hrsg. v. F. J. Oroz), Tübingen 1981, S. 435-447

Rezension von: Revista Universitaria de Letras, Universidad Nacional de Mar del Plata, vol. I, no. 1 (1979), 161 Seiten; no. 2 (1979), 143 Seiten; in: Zeitschrift für Romanische Philologie 97 (1981), S. 605-607



Abheuer, Johannes

Mit-Sprache neu. Sprach-Lese-Buch Sekundarstufe I, Klasse 5.  
Düsseldorf 1980, 269 Seiten

Mit-Sprache neu. Sprach-Lese-Buch Sekundarstufe I, Klasse 6.  
Düsseldorf 1980, 272 Seiten

Rhetorischer Glanz - in Zahlen meßbar? in: Paderborner Studien, H  
1/2 (1980), S. 7-10

Mit-Sprache 5 neu. Lehrerhandbuch. Düsseldorf 1981, 97 Seiten

Mit-Sprache neu. Sprach-Lese-Buch Sekundarstufe I, Klasse 9.  
Düsseldorf 1981, 284 Seiten

Programmierte Unterweisung im Deutschunterricht; in: Studienbuch:  
Einführung in die Didaktik der deutschen Sprache und Literatur  
(hrsg. v. H. Zabel), Paderborn u.a.O. 1981, S. 102-112

Breuer, Rolf

(mit R. Schöwerling):

Das Studium der Anglistik: Technik und Inhalte. München, 2. Auf-  
lage 1980, 319 Seiten

Literatur und Ritus; in: Paderborner Studien, Heft 3/4 (1980),  
S. 139-144

Rezension mehrerer anglistischer Einführungen in: Amerikastudien/  
American Studies 25 (1980), S. 452-455



Coleridge's Concept of the Imagination - With an Interpretation of 'Kubla Khan'; in: Bucknell Review 25, 2 (1980), S. 52-66; leicht gekürzt wieder abgedruckt in: Poetic Knowledge: Circumference and Centre (hrsg. v. R. Hagenbüchle, J. T. Swann), Bonn 1980, S. 42-50

Irony, Literature, and Schizophrenia; in: New Literary History 12 (1980/81), S. 107-118

(mit R. Schöwerling):

Altenglische Lyrik, Englisch/Deutsch. 2. durchgesehene und bibliographisch erweiterte Auflage, Stuttgart 1981, 183 Seiten

Rückbezüglichkeit in der Literatur: Am Beispiel der Romantrilogie von Samuel Beckett; in: Die erfundene Wirklichkeit: Wie wissen wir, was wir zu wissen glauben? (hrsg. v. P. Watzlawick), München 1981, S. 138-158

(mit Ch. Althammer):

Anglo-Irish Literature: A Reader. Frankfurt/M. 1981, 2 Bände à 64 Seiten

Rezension von Timothy Webb, The Violet in the Crucible: Shelley and Translation (Oxford 1976); in: Anglia 99 (1981), S. 253-256

### Brockhaus, Wilhelm

Der Hauptschüler im Englischunterricht; in: Anglistik - Beiträge zur Fachwissenschaft und Fachdidaktik: Festschrift für Eleonore Cladder (hrsg. v. P. Freese, C. Freywald, W. Paprotté und W. Real), Münster 1979, S. 9-25

Hörverstehen im Englischunterricht der Sekundarstufe I; in: Zur Problematik der Entwicklung rezeptiver Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht (hrsg. v. H. Bebermeier und I. Frohne), Neuß 1979, S. 27-48



Plädoyer für das Zuhören im Fremdsprachenunterricht; in: Praxis des Neusprachlichen Unterrichts 26, 1 (1979), S. 3-12

Sachtexte oder Erlebnistexte im Englischunterricht der Sekundarstufe I; in: Schwarz auf Weiß, Ausgabe Münster 5/1979, S. 102-103

Fachdidaktik; in: Das Studium der Anglistik: Technik und Inhalte (hrsg. v. R. Breuer und R. Schöwerling), 2. Auflage, München 1980, S. 251-277 und 304-306

Lernschwierigkeiten und Lernstrategien im Englischunterricht bei 'leistungsschwachen' Schülern; in: Die Deutsche Schule 3/1980, S. 139-150

Das Lesestück 'The Oil Cans' in dem Lehrbuch English H 6; in: Englisch 15, 4 (1980), S. 121-123

Englischunterricht in der Realschule - Gedanken im Anschluß an die Lektüre der Richtlinien 1979; in: Richtlinien für den Unterricht in Schulformen der Sekundarstufe I auf dem Prüfstand: 14. Mülheimer Kongreß vom 28. - 30.09.1981. Paderborn 1982, S. 59-66 und 69

Carstensen, Broder

Evidente und latente Einflüsse des Englischen auf das Deutsche; in: Fremdwort-Diskussion (hrsg. v. P. Braun), München 1979, S. 90-94

Zur Intensität und Rezeption des englischen Einflusses; in: Fremdwort-Diskussion (hrsg. v. P. Braun), München 1979, S. 321-326

"Wechselwähler" nach englisch "floating voter"; in: Lebende Sprachen 24 (1979), S. 10-12



Morphologische Eigenwege des Deutschen bei der Übernahme englischen Wortmaterials; in: Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik 2 (1979), S. 155-170

Die Entlehnung von Anglizismen im heutigen Deutsch; in: Eripainos Tempus Nr. 9, Helsinki 1979, S. 14-15

German morphological adaptation of English lexical material; in: Understanding Bilingualism (hrsg. v. W. Hüllen), Frankfurt/M., Bern, Cirencester/U.K. 1980, S. 13-24

The Influence of English on German - Syntactic Problems; in: Studia Anglica Posnaniensia 11 (1980), S. 65-77

Rezension von J. Pfitzner, Der Anglizismus im Deutschen (Stuttgart 1978); in: Amerikastudien/American Studies 25 (1980), S. 98-102

The Gender of English Loan-Words in German; in: Studia Anglica Posnaniensia 12 (1980), S. 3-25

Das Genus englischer Fremd- und Lehnwörter im Deutschen; in: Studien zum Einfluß der englischen Sprache auf das Deutsche/Studies on the Influence of the English Language on German (hrsg. v. W. Viereck), Tübingen 1980, S. 37-75

Semantische Scheinentlehnungen des Deutschen aus dem Englischen; in: Studien zum Einfluß der englischen Sprache auf das Deutsche/Studies on the Influence of the English Language on German (hrsg. v. W. Viereck), Tübingen 1980, S. 77-100

Der Einfluß des Englischen auf das Deutsche - grammatische Probleme; in: Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik 5 (1980), S. 37-63



Informationen zum geplanten Anglizismen-Wörterbuch; in: Der fremdsprachliche Unterricht 15 (1981), S. 218-220

Lexikalische Scheinentlehnungen des Deutschen aus dem Englischen; in: Kontrastive Linguistik und Übersetzungswissenschaft. Akten des Internationalen Kolloquiums Trier/Saarbrücken 25.-30.09.1978 (hrsg. v. W. Kühlwein, G. Thome und W. Wilss), München 1981, S. 175-182

Zur Deklination aus dem Englischen entlehnter Substantive in Deutschen; in: Forms and Functions: Papers in General, English, and Applied Linguistics Presented to Vilém Friedl on the Occasion of his Sixty-fifth Birthday (hrsg. v. J. Esser und A. Hübler), Tübingen 1981, S. 103-122

Dahl, Erhard

Individuelle Schülerorientierung: Zur Verwendung positiver Befestigungen im Englischunterricht; in: Englisch 14 (1979), S. 98-101

Abkehr von der Vernunft - "Alice", "At the Back of the North Wind", "Treasure Island" und die frühe viktorianische Jugendliteratur, 1. Teil; in: Jugend und Buch 29 (1980), S. 36-39; 2. Teil; in: Jugend und Buch 30 (1981), S. 32-35

Pädagogische Anforderungen des kommunikativen Fremdsprachenunterrichts; in: Pädagogische Welt 35 (1981), S. 231-235

Duwe, Eckhard

Projektgruppenarbeit als alternative Arbeitsform in Seminaren; in: Paderborner Studien 3/4, 1980, S. 96-101



(mit O. Beck u.a.):

Leserunde. Schülerband für das 2. Schuljahr, Freiburg 1980, 159 Seiten; für das 3. Schuljahr, Freiburg 1980, 191 Seiten; für das 4. Schuljahr, Freiburg 1981, 207 Seiten. Lehrerhandbuch für das 2. Schuljahr, Freiburg 1980, 159 Seiten; für das 3. Schuljahr, Freiburg 1980, 199 Seiten; für das 4. Schuljahr, Freiburg 1981, 230 Seiten

Feldbusch, Elisabeth

(mit J. Ziegler):

Schwierigkeiten mit dem Sprachgebrauch. Zum Verhältnis von Sprache und Kognition in soziolinguistischer Theoriebildung; in: Sprechenden-Denken-Praxis (hrsg. v. G. Simon und E. Strassner), Weinheim/Basel 1979, S. 107-134

Franzbecker, Rolf

(unter Mitarbeit von P. Bruck und W. Real):

Der moderne Roman des amerikanischen Negers: Richard Wright, Ralph Ellison, James Baldwin. Darmstadt 1979, 177 Seiten

Music versus language? James Baldwins "Sonny's Blues" als Paradigma zwischenmenschlicher Kommunikationsproblematik; in: Anglistik & Englischunterricht 9 (1979), S. 107-129

(mit K.-H. Schleiermacher):

Rezension von H. Mainusch, Literatur im Unterricht (München 1979); in: Amerikastudien/American Studies 25 (1980), S. 455-459



Freese, Peter

(mit P. Noçon):

Textarbeit im Englischunterricht der Sekundarstufe II. (Münsteraner Arbeiten zum Englischunterricht I), Münster 1979, 108 Seiten

Zu Erstellung von Textsequenzen für den Englischunterricht der reformierten Sekundarstufe II; in: Textarbeit im Englischunterricht der Sekundarstufe II (Münsteraner Arbeiten zum Englischunterricht I), Münster 1979, S. 35-57

Überlegungen zur Erstellung von Textsequenzen für den Englischunterricht der reformierten Sekundarstufe II; in: Dortmunder Diskussion zur Fremdsprachendidaktik: Kongreßdokumentation der 8. Arbeitstagung der Fremdsprachendidaktiker Dortmund 1978 (hrsg. v. H. Heuer, H. Kleineidam, E. Obendiek und H. Sauer), Dortmund 1979, S. 106-109

(mit C. Freywald, W. Paprotté und W. Real):

Anglistik: Beiträge zur Fachwissenschaft und Fachdidaktik: Festschrift für Eleonore Cladder, Münster 1979, 207 Seiten

Donald Barthelmes "The Educational Experience" (1973), oder wie ein Text über das Bildungserlebnis zu einem solchen werden kann; in: Anglistik: Beiträge zur Fachwissenschaft und Fachdidaktik. Festschrift für Eleonore Cladder, Münster 1979, S. 65-83

2. Conference on Curricular Aspects of American Studies at Secondary Schools in Europe; in: Englisch-Amerikanische Studien 1 (1979), S. 441-442

(mit H. Groene und L. Hermes):

Die Short Story im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Theorie und Praxis (Informationen zur Sprach- und Literaturdidaktik 23), Paderborn, München, Wien, Zürich 1979, 400 Seiten



Zur Methodik der Analyse von Short Stories im Englischunterricht der Sekundarstufe II; in: Die Short Story im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Theorie und Praxis (hrsg. v. P. Freese, H. Groene und L. Hermes), Paderborn, München, Wien, Zürich 1979, S. 38-71

Über die Schwierigkeiten des Erwachsenwerdens: Amerikanische stories of initiation von Nathaniel Hawthorne bis Joyce Carol Oates; in: Die Short Story im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Theorie und Praxis (hrsg. v. P. Freese, H. Groene und L. Hermes), Paderborn, München, Wien, Zürich 1979, S. 206-255

"The Reader Is the Limiting Factor" (Vonnegut), oder zur Didaktik des 'postmodernen' Erzählens; in: Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik 4 (1979), S. 111-132

Growing up Black in America: Stories and Studies of Socialization. Paderborn, 3. Auflage 1979, 4. Auflage 1981, 112 Seiten

Growing up Black in America: Stories and Studies of Socialization - Interpretations and Suggestions for Teaching. Teacher's Book. Paderborn, 2. Auflage 1979, 285 Seiten

Rezension von Brigitte Scheer-Schäzler, Experimentelle amerikanische Prosa: Zweisprachig (Stuttgart 1977); in: Amerikastudien/American Studies 24 (1979), S. 331-333

Rezension von Ian Reid, The Short Story (London and New York 1977); in: Archiv für das Studium der Neueren Sprachen und Literaturen, Band 216 (1979), S. 432-434

(mit P. Noçon):

Literatur im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Exemplarische Einzelanalysen moderner amerikanischer Short Stories und Vorschläge für thematisch relationierte Textsequenzen (Münsteraner Arbeiten zum Englischunterricht II), Münster 1980, 215 Seiten



Zur Einführung: Kritische Anmerkungen zum gegenwärtigen Stand der Lektüre amerikanischer Short Stories im Englischunterricht der Sekundarstufe II; in: Literatur im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Exemplarische Einzelanalysen moderner amerikanischer Short Stories und Vorschläge für thematisch relationierte Textsequenzen (hrsg. v. P. Freese und P. Noçon), Münster 1980, S. 1-25

"Things Don't Appear to Happen According to Aristotle Any More": Themen und Techniken zeitgenössischer experimenteller fictions am Beispiel von Donald Barthelmes "The Educational Experience" (1973); in: Literatur im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Exemplarische Einzelanalysen moderner amerikanischer Short Stories und Vorschläge für thematisch relationierte Textsequenzen (hrsg. v. P. Freese und P. Noçon), Münster 1980, S. 150-181

A collection of 135 fragments from contemporary 'experimental' literature and its still nascent theory ... in the form of a provisional critical collage ...; in: Literatur im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Exemplarische Einzelanalysen moderner amerikanischer Short Stories und Vorschläge für thematisch relationierte Textsequenzen (hrsg. v. P. Freese und P. Noçon), Münster 1980, S. 182-212

Zur Erstellung von Textsequenzen für den Englischunterricht der reformierten Sekundarstufe II; in: Praxis des Neusprachlichen Unterrichts 27 (1980), S. 22-34

BAAS Jubilee Year Teachers' Conference on 'American Studies' in the Classroom; in: Englisch-Amerikanische Studien 2 (1980), S. 297-298

Rezension von Jeffrey Helterman and Richard Layman, Dictionary of Literary Biography, vol. II: American Novelists Since World War II (Detroit 1978); in: Englisch-Amerikanische Studien 2 (1980), S. 480-482



Rezension von Ernst Engelbert, Die Bedeutung der Bibel im Romanwerk Bernard Malamuds (Frankfurt, Bern, Las Vegas 1977); in: Amerikastudien/American Studies 25 (1980), S. 473-477

Literarische Texte im Englischunterricht der Sekundarstufe II; in: Englisch-Amerikanische Studien 3 (1981), S. 6-31

(mit L. Hermes):

Der Roman im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Theorie und Praxis. 2. erweiterte und überarbeitete Auflage, Paderborn 1981 (Informationen zur Sprach- und Literaturdidaktik 11), 456 Seiten

Vom Nutzen der "Nutzlosigkeit": Zu den Aufgaben und Schwierigkeiten einer fremdsprachlichen Literaturdidaktik; in: Der Roman im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Theorie und Praxis (hrsg. v. P. Freese und L. Hermes), 2. Auflage, Paderborn 1981, S. 11-46

"Kanonbildung" und "Wertungskompetenz": Zu den Problemen der Textauswahl für den fremdsprachlichen Literaturunterricht; in: Der Roman im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Theorie und Praxis (hrsg. v. P. Freese und L. Hermes), 2. Auflage, Paderborn 1981, S. 47-84

Kurt Vonnegut, Jr., Slaughterhouse-Five (1969); in: Der Roman im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Theorie und Praxis (hrsg. v. P. Freese und L. Hermes), 2. Auflage, Paderborn 1981, S. 414-443

"Rising in the World" and "Wanting to Know Why": The Socialization Process as Theme of the American Short Story; in: Archiv für das Studium der Neueren Sprachen und Literaturen 218 (1981), S. 286-302

Zur Auswahl von Texten für den fortgeschrittenen Englischunterricht; in: Sachtex-te: Textheft. Tübingen: Deutsches Institut für Fernstudien (Studienmaterial Englisch: Fernstudium für Englischlehrer Sekundarstufe II), 1981, S. 55-62



Rezension von Karl Wilhelm Dietz, Ralph Ellisons Roman "Invisible Man" (Frankfurt 1979); in: Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik 6 (1981), S. 307-310

Freund, Winfried

Phantastische Geschichten. Nachwort: Einführung in die phantastische Literatur. Stuttgart 1979, 95 Seiten

Weltgeschichte aus der Froschperspektive. Ein Versuch über die Anekdote in Theorie und Praxis; in: Literatur für Leser 2 (1979), S. 116-127

Vom Nutzen des Literaturunterrichts; in: Blätter für den Deutschlehrer 1979, S. 1-9

Die Macht des Geldes: Adelbert von Chamisso: Peter Schlemihl und Friedrich Halm: Die Marzipanliese. Nachwort. Paderborn u.a.O. 1980

Die deutsche Kriminalnovelle von Schiller bis Hauptmann, 2. erw. Auflage, Paderborn u.a.O 1980, 130 Seiten

Adelbert von Chamisso: Peter Schlemihl. Geld und Geist. Paderborn u.a.O. 1980, 114 Seiten (Modellanalysen: Literatur Band 2)

Prosa-Satire. Satirische Romane im späten 18. Jahrhundert; in: Hansers Sozialgeschichte der deutschen Literatur vom 16. Jh. bis zur Gegenwart, Band 3: Deutsche Aufklärung bis zur Französischen Revolution 1680-1789 (hrsg. v. R. Grimmiger), München, Wien 1980, S. 716-738

"Mein Gesicht ist der Zukunft zugewandt". Ferdinand Freiligraths Geschichtsballaden "Die weiße Frau" und "Vom süßen Brei"; in: Praxis Deutsch, Heft 39 (1980), S. 45-49



Phantasie, Aggression und Angst - Ansätze zu einer Sozialpsychologie der neueren deutschen Literatur; in: Sprachkunst, Heft 1 (1980), S. 87-100

Verfallene Schlösser. Ein gesellschaftskritisches Motiv bei Kleist, Hoffmann, Chamisso und Uhland; in: Diskussion Deutsch, Heft 54 (1980), S. 361-369

(mit W. Freund-Spork):

Geld und Verbrechen. Friedrich Halms Kriminalnovelle "Die Marzipanliese"; in: Praxis Deutsch, Heft 44 (1980), S. 46-49

Der Außenseiter Friedrich Mergel. Eine sozialpsychologische Studie zur "Judenbuche" der Annette von Droste-Hülshoff; in: Zeitschrift für deutsche Philologie (Sonderheft) und in: Annette von Droste-Hülshoff. Die Judenbuche, Neue Studien und Interpretation (hrsg. v. W. Hüge und W. Woesler), Berlin, Bielefeld, München 1980, S. 110-118

Phantasie und Phantastik im Kinder- und Jugendbuch; in: Literatur für Leser, Heft 4 (1980), S. 197-208

Das Phantastische in Justinus Kerners Balladen; in: Beiträge zur schwäbischen Literatur und Geistesgeschichte, 1 (1981), S. 27-43

Der entzauberte Vampir. Zur parodistischen Rezeption des Grafen Dracula bei Hans Carl Artmann und Herbert Rosendorfer; in: Rezeptionspragmatik (hrsg. v. G. Köpf), München 1981, S. 131-148

Zur Struktur und Funktion der Ballade bei Nikolaus Lenau; in: Lenau-Forum 1980 (1981), S. 1-13

"Allnächtlich zur Zeit der Gespenster" - Zur Rezeption der Gespensterballade bei Heinrich Heine; in: Heine-Jahrbuch 1981 (hrsg. v. J. A. Kruse; begr. v. E. Galley), Hamburg 1981, S. 55-71



Annette von Droste-Hülshoff: Das Fräulein von Rodenschild - Die phantastische Spiegelung einer Bewußtseinskrise; in: Wirkendes Wort, Heft 1 (1981), S. 11-17

Lulu von Strauß und Torney - Eine Meisterin der deutschen Ballade; in: Niedersachsen, Heft 1 (1981), S. 1-11

Annette von Droste-Hülshoff - Ihre Spuren in Niedersachsen; in: Niedersachsen, Heft 1 (1981), S. 12-13

"Ja, aus der Welt werden wir nicht fallen ..." - Die menschliche Geschichte und der geschichtliche Mensch in Christian Dietrich Grabbes "Hannibal"; in: Wirkendes Wort, Heft 5 (1981), S. 296-309

Thomas Valentin: "Grabbes letzter Sommer"; in: Mitteilungen der Grabbe-Gesellschaft. Detmold 1981, 4 Seiten

Wider Schulmeisterei und Reglementierung. Diskussionsbeitrag; in: Diskussion Deutsch, Heft 56 (1981), S. 675 f.

Die literarische Parodie. Stuttgart 1981, 133 Seiten

Gross, Stefan

Ernst Robert Curtius und die deutsche Romantik der zwanziger Jahre. Zum Problem nationaler Images in der Literaturwissenschaft. Bonn 1980, 115 Seiten

Hartig, Mattias

Die Bedeutung der Soziolinguistik für die Angewandte Linguistik; in: Germanistische Mitteilungen 9, Brüssel 1979, S. 29-38

Bereichsrezension: Soziolinguistik; in: Soziologische Revue (1979), S. 331-334



Soziale Systeme und Sprachwandel; in: Sprachstruktur, Individuum und Gesellschaft. Akten des 13. Linguistischen Kolloquiums (hrsg. v. M. van de Velde und W. Vandeweghe), Tübingen 1979, S. 211-220

Soziolinguistik für Anfänger. Hamburg 1980, 181 Seiten

Sprachsoziologische Perspektiven der Sprachbetrachtung im Deutschunterricht; in: Diskussion Grammatikunterricht (hrsg. v. Th. Diegritz), München 1980, S. 148-173

Macrosociolinguistics; in: Annual Review of Applied Linguistics, Rowley/Mass. 1980, S. 168-180

Angewandte Soziolinguistik; in: Angewandte Linguistik. Positionen, Wege, Perspektiven (hrsg. v. W. Kühlwein und A. Raasch), Tübingen 1980, S. 151-156

Sprache und sozialer Wandel. Stuttgart 1981, 172 Seiten

Anwendungsorientierter Sprachunterricht. Düsseldorf 1981, 116 Seiten

Angewandte Soziolinguistik. Tübingen 1981, 207 Seiten

Sozialer Wandel und Sprachwandel, Explorative Studie zur Entwicklung der Dialektfunktion in unserer Gesellschaft. Tübingen 1981, 147 Seiten

(mit H. Nelde, G. Extra, M.-J. de Vriendt): Sprachprobleme bei Gastarbeiterkindern. Tübingen 1981, 189 Seiten

Soziolinguistik und Angewandte Soziolinguistik; in: Angewandte Soziolinguistik (hrsg. v. M. Hartig), Tübingen 1981, S. 1-12

Angewandte Soziolinguistik im internationalen Vergleich; in: Angewandte Soziolinguistik (hrsg. v. M. Hartig), Tübingen 1981, S. 201-207





Grundzüge von Kommunikationsstörungen und ihre Ursachen; in: Angewandte Sprachwissenschaft. Grundfragen-Bereiche-Methoden. Festschrift für Günther Kandler (hrsg. v. G. Peuser und S. Winter), Bonn 1981, S. 424-442

Hartmann, Karl-Heinz

Die Darstellung der antifaschistischen Opposition in der frühen DDR-Prosa; in: DDR-Roman und Literaturgesellschaft (hrsg. v. J. Hoovegeen und G. Labrousse), Amsterdamer Beiträge zur neueren Germanistik, Band 11/12, Amsterdam 1981, S. 33-59

Peter Weiss: Die Ermittlung; in: Deutsche Dramen. Interpretationen zu Werken von der Aufklärung bis zur Gegenwart. Band 2: von Hauptmann bis Botho Strauß (hrsg. v. H. Müller-Michels), Königstein/Ts. 1981, S. 163-183

Hengstenberg, Peter

Suprasegmentalia und Aspekte ihrer Vermittlung in sprachlichen Lehr- und Lernprozessen. Eine Untersuchung zum Intonationserwerb deutscher Englischlerner bei Verwendung eines Gerätes zur Visualisierung von ausgesuchten Sprachparametern. Tübingen 1980, 206 Seiten

Höhler, Gertrud

Die Anspruchsgesellschaft. Von den zwiespältigen Träumen unserer Zeit. Düsseldorf, Wien 1979, 316 Seiten

Das Glück. Analyse einer Sehnsucht. Düsseldorf, Wien 1981, 332 Seiten



Huber, Werner

Towards a James Stephens Bibliography: A Checklist of Criticism 1958-1978; in: Irish Booklore 4, 2 (1980), S. 123-135

Junker, Hedwig

Retorica e Grammatica del testo; in: Retorica e Poetica (hrsg. v. G. Folena und D. Goldin), Padova 1979, S. 45-53

Das literarische Werk als Bildvertextung. Tarock-Kode und sprachlicher Kode in Italo Calvino's "Il castello dei destini incrociati"; in: Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte, Heft 4 (1980), S. 434-443

Gavino Ledda - Analphabet, Schriftsteller, Linguist; in: Sprache im technischen Zeitalter, Heft 1 (1980), S. 29-37

Kienecker, Friedrich

Peter Hille - Ein Leben unterwegs. Dichtungen und Dokumente. (Hrsg. und Vorwort), Paderborn 1979, 146 Seiten

Peter Hille - Neue Welten. Gedichte, Prosa, Aphorismen. (Auswahl und Nachwort), Stuttgart 1979, 85 Seiten

Gertrud von le Fort; in: Westfälische Lebensbilder (hrsg. v. R. Stupperich), Band XII, Münster 1979, S. 191-209

Lausberg, Heinrich

Elemente der literarischen Rhetorik. Eine Einführung für Studierende der klassischen, romanischen, englischen und deutschen Philologie. 6. Auflage, München 1979, 169 Seiten



Der Hymnus "Veni Creator Spiritus". Opladen 1979, 212 Seiten (Abhandlungen der Rheinisch-Westfälischen-Akademie der Wissenschaften 64)

Minuscula philologica III: Die proemiale Periode des Evangeliums nach Markus (1,2-4); in: Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, I. Philologisch-historische Klasse (1979), S. 69-77

Minuscula philologica IV: Zum Hymnus "Ave maris Stella"; in: Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, I. Philologisch-historische Klasse (1979), S. 81-89

Minuscula philologica V: Jesaja 55, 10-11 im Evangelium nach Johannes; in: Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, I. Philologisch-historische Klasse (1979), S. 131-144

Besprechung von Ricarda Liver, Die Nachwirkungen der antiken Sakralsprache im christlichen Gebet des lateinischen und italienischen Mittelalters (Bern 1979); in: Romanische Forschung 91 (1979), S. 445-448

Die Romanistik an der Universität Münster; in: Die Universität Münster 1780-1980 (hrsg. v. H. Dollinger), Münster, 1980, S. 401-410

Chorsätze von Volksliedern; in: Romania Cantat. Festschrift für G. Rohlf's zum 85. Geburtstag (hrsg. v. F. J. Oroz), Band 1, Tübingen 1980, S. 83, 220, 230-232, 291

Vertonung für gemischten Chor des Gedichts "Les Grenades" von Paul Valéry: Dures grenades entr'ouvertes; in: Romania Cantat. Festschrift für G. Rohlf's zum 85. Geburtstag (hrsg. v. F. J. Oroz), Band 1, Tübingen 1980, S. 287-288

Das Sonett "Les Grenades" von Paul Valéry und seine Vertonung; in: Romania Cantat. Festschrift für G. Rohlf's zum 85. Geburtstag (hrsg. v. F. J. Oroz), Band 2, Tübingen 1980, S. 507-510



Beitrag zu "Adamsspiel"; in: Lexikon der Weltliteratur (hrsg. v. G. v. Wilpert), Band 2, Stuttgart 1980, S. 12

Beitrag zu "Eulaliasequenz"; in: Lexikon der Weltliteratur (hrsg. v. G. v. Wilpert), Band 2, Stuttgart 1980, S. 291-292

Manual de retórica literaria, Fundamentos de una ciencia de la literatura. Versión española de José Pérez Riesgo, Tomo III (primera reimpresión), Madrid 1980

Besprechung von L. Ritter-Santini und E. Raimondi, Retorica e critica letteraria (Bologna 1978); in: Romanische Forschungen 92 (1980), S. 419-424

Besprechung von G. Rohlfs, Supplemento ai vocabolari siciliani (München 1977); in: Romanische Forschungen 92 (1980), S. 424-425

Besprechung von G. Rohlfs, Calabria e Salento, Saggi di storia linguistica (Ravenna 1980); in: Romanische Forschungen 93 (1981), S. 430-432

Besprechung von G. Rohlfs, Die rumänische Sprache in ihrer sprachgeographischen Beziehung zu anderen romanischen Sprachen, (München 1980); in: Romanische Forschungen 93 (1981), S. 432-435

Lehmann, Dorothea

Aspekte der Übersetzungsäquivalenz: Versuch einer Differenzierung; in: Kontrastive Linguistik und Übersetzungswissenschaft. Akten des Internationalen Kolloquiums Trier/Saarbrücken 25.-30.09.1978 (hrsg. v. W. Kühlwein, G. Thome und W. Wilss), München 1981, S. 288-299



Liston, Maureen Ruth

Gertrude Stein: An Annotated Critical Bibliography (Sherif Series, Nr. 35) Kent, Ohio 1979, 230 Seiten

Meyer-Krentler, Eckhardt

Romantik als Verirrung. Zur Abwehr romantischen Lebensgefühls in der 'bürgerlichen' Literatur um 1800; in: Festschrift für Friedrich Kienecker zum 60. Geburtstag (hrsg. v. G. Michels), Heidelberg 1980, S. 131-152

Michels, Gerd

Festschrift für Friedrich Kienecker zum 60. Geburtstag. Heidelberg 1980, 295 Seiten

Textanalyse und Textverstehen. Heidelberg 1981, 168 Seiten

Nehm, Ulrich

Lehrpraktische Schulung des Englischlehrers - Probleme der Vorwegnahme der Realsituation: Micro-teaching; in: Fachdidaktisches Studium in der Lehrerbildung: Englisch. München 1979, S. 43-55

Freie Textarbeit im Englischunterricht - Sekundarstufe I; in: Schwarz auf Weiß, Ausgabe Münster 5/1979, S. 109-110

Englisch in Schule, Beruf und Freizeit - Analysen zu Bedürfnis und Bedarf; in: Dortmunder Diskussion zur Fremdsprachendidaktik: Kongreßdokumentation der 8. Arbeitstagung der Fremdsprachendidaktiker Dortmund 1978 (hrsg. v. H. Heuer, H. Kleineidam, E. Obendiek und H. Sauer), Dortmund 1979, S. 58-61



(mit H. B. Legner):  
Projekt zur Ermittlung des Sprachlernbedürfnisses und des -bedarfs  
an der Universität - GH - Paderborn und in der Hochschulregion.  
Phase I: Studentischer Sprachlernbedarf aus der Sicht ihrer Hoch-  
schullehrer; in: AKS-Rundbrief 1 (1981), S. 28-32

Pasierbsky, Fritz

(mit J. Singendonk-Heublein):  
Studium der Sprachen / Vietnamesisch; in: Studium Linguistik, Heft  
7 (1979), S. 46-67

Sprachtypologische Aspekte der Valenztheorie unter besonderer Be-  
rücksichtigung des Deutschen; in: Zeitschrift für Phonetik,  
Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung, Band 34 (1981),  
S. 160-177

Profitlich, Ulrich

"Verlorene Partien" - Modelle des Mißlingens im Drama Max Frischs;  
in: Studien zum Werk Max Frischs. Band 2: Max Frisch - Aspekte des  
Bühnenwerks (hrsg. v. G. P. Knapp), Bern, Frankfurt, Las Vegas  
1979, S. 107-129

"Nötiges" und "unnötiges" Töten. Zu Heiner Müllers "Versuchs-  
reihe"; in: Festschrift für Friedrich Kienecker zum 60. Geburtstag  
(hrsg. v. G. Michels), Heidelberg 1980, S. 219-246

Über den Umgang mit Heiner Müller "Philoktet"; in: Basis 10 (hrsg.  
v. R. Grimm und J. Hermand), 1980, S. 142-157

Volker Braun: Tinka; in: Deutsche Dramen. Interpretationen zu den  
Werken von der Aufklärung bis zur Gegenwart (hrsg. v. H. Müller-  
Michels). Band 2: Von Hauptmann bis Botho Strauß. Königstein/Ts.  
1981, S. 184-204



Heiner Müller: Der Horatier; in: Deutsche Dramen. Interpretationen zu den Werken von der Aufklärung bis zur Gegenwart (hrsg. v. H. Müller-Michels). Band 2: Von Hauptmann bis Botho Strauß. Königstein/Ts. 1981, S. 205-219

Geschichte als Komödie - Dürenmatts Romulus der Große; in: Geschichte als Schauspiel. Deutsche Geschichtsdramen. Interpretationen. Frankfurt 1981, S. 254-269

Roos, Eckhard

Semantische Aspekte englischer Idioms; in: anglistik & englischunterricht 8 (1979), S. 117-130

L'Apprentissage des Langues et L'Enseignement des Langues Etrangères: L'Apport de l'Analyse Contrastive; in: L.A.U.T. (Linguistic Agency Univ. of Trier), Trier 1980, 28 Seiten

Contrastive Analysis and the Translation of Idioms; in: Kontrastive Linguistik und Übersetzungswissenschaft. Akten des Internationalen Kolloquiums Trier/Saarbrücken 25.-30.09.1978 (hrsg. v. W. Kühlwein, G. Thomme und W. Wilss), München 1981, S. 230-238

Schleiermacher, Karl-Heinz

(mit R. Franzbecker):  
Rezension von H. Mainusch (Hg.), Literatur im Unterricht (München 1979); in: Amerikastudien/American Studies 25 (1980), S. 455-459

Schöwerling, Rainer

Chaucers "Troilus and Criseyde" in der englischen Literatur von Henryson bis Dryden; in: Anglia 97 (1979), S. 326-349



Chapbooks: Zur Literaturgeschichte des einfachen Lesers. Frankfurt/M., Bern, Cirencester/U.K. 1980 (Regensburger Arbeiten zur Anglistik und Amerikanistik 18), 355 Seiten

(mit R. Breuer): Das Studium der Anglistik: Technik und Inhalte. 2. Auflage, München 1980, 319 Seiten

(mit W. Arens): Mittelenglische Lyrik, Englisch/Deutsch. Stuttgart 1980, 184 Seiten

(mit R. Breuer): Altenglische Lyrik, Englisch/Deutsch. 2. durchgesehene und bibliographisch erweiterte Auflage, Stuttgart 1981, 183 Seiten

George Gascoignes "The Adventures of Master F. J." - der erste psychologische Roman der englischen Literatur?; in: Germanisch-Romanische Monatsschrift, Neue Folge 31 (1981), S. 129-142

Singendonk-Heublein, Ingeborg

(mit H. Schramm): Unterrichtsprojekt zum Kurs "Sprachbetrachtung" in der Sekundarstufe II; in: Linguistische Arbeiten und Berichte, Heft 12, Berlin 1979, S. 1-132

(mit H. Schramm u.a.): Unterrichtseinheiten zum Grund- und Leistungskurs Sprachbetrachtung (Sekundarstufe II; Deutsch). Arbeitspapier des Pädagogischen Zentrums Berlin 1979

(mit F. Pasierbsky): Studium der Sprachen/Vietnamesisch; in: Studium Linguistik, Heft 7 (1979), S. 46-67



Die Auffassung der Zeit in sprachlicher Darstellung. Göppingen 1980, 344 Seiten

Stehl, Thomas

Minderheiten, Dialektologie und Soziolinguistik; in: Italienische Sprachwissenschaft. Beiträge zu der Tagung "Romanistik interdisziplinär" (hrsg. v. Ch. Schwarze), Saarbrücken 1979, Tübingen 1981, S. 159-177

Die Mundarten Apuliens. Historische und strukturelle Beiträge (Forschungen zur Romanischen Philologie 22), Münster 1980, LXXIV, 520 Seiten

Steinecke, Hartmut

Theorie und Technik des Romans im 20. Jahrhundert (Deutsche Texte 20), 2. Auflage, Tübingen 1979, 150 Seiten

(mit H. Moser):

Grundlagen der Germanistik, Band 24 und 25, Berlin 1979 ff.

(mit W. Binder, H. Moser und H. Steger):

Philologische Studien und Quellen, Band 97, 100-102, Berlin 1979 ff.

(mit W. Besch, H. Moser und B. v. Wiese):

Zeitschrift für deutsche Philologie, Band 98-100; Sonderheft zu Band 99 (1980) Berlin 1979 ff.

Roman und Mythos im Vormärz; in: Mythos und Mythologie in der Literatur des 19. Jahrhunderts (hrsg. v. H. Koopmann), Frankfurt 1979, S. 185-198



Otto Ludwigs Romanstudien und Erzählungen; in: Jahrbuch der Raabe-Gesellschaft (hrsg. v. J. Daum und H.-J. Schrader), Braunschweig 1979, S. 210-217

Gustav Freytags "Soll und Haben" - ein 'realistischer' Roman? in: Formen realistischer Erzählkunst. Festschrift für Charlotte Jolles (hrsg. v. J. Thuncke), Nottingham 1979, S. 108-119

Gustav Freytag: Soll und Haben (1855). Weltbild und Wirkung eines deutschen Bestsellers; in: Romane und Erzählungen des bürgerlichen Realismus. Neue Interpretationen (hrsg. v. H. Denkler), Stuttgart 1980, S. 138-152

Kritik als Literatur? Zur Neuorientierung der Literaturkritik im Jungen Deutschland. Festschrift für Friedrich Kienecker (hrsg. v. G. Michels), Heidelberg 1980, S. 247-264

E.T.A. Hoffmanns "Kater Murr". Zur Modernität eines 'romantischen' Romans; in: Jahrbuch des Wiener Goethe-Vereins, Band 81-83 (1977-1979), Wien 1980, S. 275-289 - auch (überarbeitet) in: Interpretationen zu E.T.A. Hoffmann (hrsg. von St. P. Scher), Stuttgart 1981, S. 142-155

Steinhoff, Hans-Hugo

(mit K. Gärtner):

Minimalgrammatik zur Arbeit mit mittelhochdeutschen Texten, 3. erweiterte Auflage (Göppinger Arbeiten zur Germanistik 183), Göppingen 1979, 24 Seiten

Rezension von G. P. Knapp, Hector und Achill. Die Rezeption des Trojastoffes im deutschen Mittelalter (Frankfurt, Bern 1974); in: Anzeiger für deutsches Altertum 90 (1979), S. 145-150



(mit K. Gärtner, J. Meinzele u.a.):  
 Section Allemande; in: Bulletin Bibliographique de la Société  
 Internationale Arthurienne, Paris,  
 Band 31 (1979), S. 27-60  
 Band 32 (1980), S. 27-80  
 Band 33 (1981), S. 27-70

Artikel in: Die deutsche Literatur des Mittelalters:  
 Verfasserlexikon (hrsg. v. K. Ruh), Band 3, Berlin 1981  
 Göttsweiger Trojanerkrieg, Sp. 199-201  
 Erhard Groß, Sp. 273-278  
 Heinrich Gutevront, Sp. 335-336  
 Heinrich von Freiberg, Sp. 723-730  
 Herbort von Fritzlar, Sp. 1027-1031

#### Thomas, Johannes

Engel und Leviathan. Neue Philosophie in Frankreich. München, Wien  
 1979, 93 Seiten

Charles-Augustin de Sainte-Beuve; in: Französische Literatur des  
 19. Jahrhunderts, Band 3, Heidelberg 1979, S. 23-42

Die Ambivalenz aufklärerischer Moral: Mme Riccobonis "Lettres de  
 Miss Fanni Butlerd"; in: Die französische Autorin vom Mittelalter  
 bis zur Gegenwart, Wiesbaden 1979, S. 147-159

Zur Rezeption der "Neuen Philosophen" in der Bundesrepublik  
 Deutschland; in: Dokumente 4/35 (1979), S. 311-320

Die Verheißung des Untergangs. Eine Auseinandersetzung mit Frank-  
 reichs "Neuen Philosophen"; in: Die politische Meinung 183/24  
 (1979), S. 72-82



Schein und Täuschung im frühen 17. Jahrhundert. P. Corneilles "Le Menteur" und die spanische "comedia" des Goldenen Zeitalters; in: Festschrift für Friedrich Kienecker (hrsg. v. G. Michels), Heidelberg 1980, S. 265-292

Zwischen Voltaire und Flaubert - Zu J.-P. Sartres prekärer Modernität; in: Dokumente 4/36 (1980), S. 339-348

Zapf, Hubert

Rezension von I. Müller-Zannothe, Der Dialog in Harold Pinters Dramen (Frankfurt, Bern 1977) und E. Mengel, Harold Pinters Dramen im Spiegel der soziologischen Rollentheorie (Frankfurt, Bern 1978); in: Englisch-Amerikanische Studien 3 (1981), S. 642-644

Der Roman als Medium der Reflexion: Eine Untersuchung am Beispiel dreier Romane von Saul Bellow "Augie March", "Herzog", "Humboldt's Gift" (Europäische Hochschulschriften, Reihe XIV: Angelsächsische Sprache und Literatur, Band 88), Frankfurt/M. 1981, 171 Seiten